|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ФРАНЦУЗЬКА РЕСПУБЛІКА** | **ДЕРЖАВНА СТАТИСТИКА** | П’ять зобов’язань на користь підприємств та громади* Економія
* Співробітництво
* Близькість
* Надійність
* Конфіденційність

SOeS, Insee, SSP, Dares | **ОБОВ’ЯЗКОВА СТАТИСТИЧНА АНКЕТА**Ваша відповідь має бути нам надіслана у **8-денний термін** на адресу, зазначену в рамці внизу даної сторінки |
| Міністерство Екології, Довгострокового Розвитку та Енергетики |
| **MEDDE – CGDD – SОeS – SDSLC –Bureau SEPC – ICC****Tour Séquoïa****92 055 La Défense Cédex***Тел..: 08 00 67 89 56**e-mail: enquete-icc.oslc.soes.cgdd**@developpement-durable.gouv.fr* | **ІНДЕКС ВАРТОСТІ БУДІВНИЦТВА****Анкета щодо собівартості нового житла****Дозвіл на будівництво житла** |  |
| **ФАЗА 2** | **ФАЗА 2 АНКЕТИ** |
| Беручи до уваги позитивний висновок Національного Комітету зі Статистичної Інформації, дана анкета, яка має загальний інтерес і статистичну якість, є обов’язковою.Віза № 2015Т027LO Міністерства Екології, Довгострокового Розвитку та Енергетики, Міністерства Фінансів і державних рахунків та Міністерства економіки, промисловості та електронної економіки є дійсною у 2015 році.Згідно зі статтею 6 зміненого закону №51-711 від 7 червня 1951 року щодо обов’язків, координації та конфіденційності статистичних даних, надані у відповідях на даний запитальник дані ні в якому разі не будуть використані для податкового контролю або економічних репресій. У статті 7 вищезазначеного Закону сказано також, що не надання відповіді або надання свідомо неправдивої відповіді можуть викликати адміністративний штраф.**Запитальник конфіденційний для потреб Служби Обстежень та Статистики.**Закон №78-17 від 6 січня 1978 року, зі змінами, щодо інформатики, файлів та свобод застосовується до відповідей на дану анкету, наданих приватними підприємствами. Він гарантує їм право доступу та виправлення їх даних. Це право може бути здійснене у Служби Обстежень та Статистики: Міністерство Екології, Довгострокового Розвитку та ЕнергетикиCGDD – SОeS,Tour Séquoïa 92 055 La Défense Cédex | Дата………………………………………Дами, Панове,Міністерство Екології, Довгострокового Розвитку та Енергетики (MEDDE) та Національний Інститут Статистики та Економічних Досліджень (INSEE) проводять щоквартально **обов’язкову анкету** щодо собівартості нового житла з метою розрахунку індексу будівництва (ІСС, створеного в 1953 році).В цьому контексті, будівництво, яке ви провадите .............................………………………………………………………………………………………………………........за адресою ……………………………………………………………………………………………,в результаті жеребкування було вибрано серед інших дозволів на будівництво, що були видані останнім часом.**Для того, щоб визначити, чи входить ваше досьє на будівництво в поле індексу, ми просимо вас заповнити даний запитальник і відправити його**, не зважаючи на стан виконання робіт за вашим проектом будівництва, **у 8-денний термін до нашого відповідального за анкету на адресу, що вказана в рамці внизу**. |
| *У 8-денний термін обов’язково, як тільки всі контракти на будівництво будуть підписані Замовником***Прохання повернути Запитальник на наступну адресу:** | Заступник директора зі статистики житла та будівництва(підпис)Гійом УРЬЄ |

**ВИЗНАЧЕННЯ ДОЗВОЛУ НА БУДІВНИЦТВО (ДБ)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **J** |  | **N° ДОЗВОЛУ**P CДепартамент КомунаРік реєстрації N° ДБ | Квартал анкетування 2 0 К Відповідальний за анкету |

Прохання заповнити даний запитальник щодо вказаного вище дозволу на будівництво, за умови, що ви маєте підписані контрактні документи (рамки 3 і 4). У разі їх відсутності, можна обмежитися кошторисами з написом «узгоджено», з датами і підписами обох сторін. Перелік необхідних документів надано на сторінці 6.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **0** | **Місяць реєстрації ДБ** :  *Ви знайдете цю інформацію на квитанції реєстрації заяви на одержання вказаного вище дозволу на будівництво* | **– дайте відповідь на запитання, що написані синіми літерами****– для запитань з декількома відповідями, читайте вказівки, надані нижче під назвою.****– об’єми (цифри, ціни, ...) проставляються справа. Приклад : 12 кодується так:**  1 2  **– суми округляються до одиниць євро (кома не ставиться) .** |

|  |  |
| --- | --- |
| **1** | Площа підлоги (ПП) : m² |
| *Якщо операція стосується повністю всього дозволу на будівництво за винятком змін, ПП є тою, що вказана у дозволі.**Площа підлоги (ПП) споруди дорівнює сумі покритих на замкнених площ підлог приміщень з висотою стелі вище 1,80 м, що рахується від голих внутрішніх стін фасадів будівлі. Декретом Державної Ради уточнюються зокрема умови, при яких можна вираховувати площі пустот та шахт, стоянок, погребів, горищ та технічних приміщень, а також, в багатоквартирних будинках, договірних площ підлоги, призначених для помешкання (стаття L. 112-1 кодексу урбанізму).* |

|  |  |
| --- | --- |
| **2** | **Контракт якої форми було підписано між замовником та будівельними фірмами? (дивись пояснювальну записку в рамці на сторінці 7)****** 1. Контрактна Будівництво Індивідуального Будинку (CCMI, закон 90-1129 від 19/12/1990 р.)**** 3. Єдиний контракт з генеральним підрядником**** 5. Контракти з окремих лотів з різними спеціалізованими фірмами (кладка, конструкції, електрика…)**** 6. Інша форма контракту (з генеральним поставщиком, підрядником, групою фірм…, уточнити) . |

**СУМИ ВІДПОВІДНИХ КОНТРАКТІВ НА БУДІВНИЦТВО, ЩО БУЛИ ПІДПИСАНІ ЗАМОВНИКОМ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **3** | **3.1 Ставка ПДВ (тільки одна відповідь)** **Застосована ставка ПДВ :****** 4. Звичайна ставка **20** %**** 2. Звичайна ставка **19,6 %****3.2 Суми контрактів на будівництво** | **Застосована ставка ПДВ :****** 5. Проміжна ставка **10 %****** 1. Проміжна ставка **7** %**** 6. Знижена ставка **5,5** % |
|  |

|  |
| --- |
| Зазначені нижче суми включають **монтаж та поставки**.Долучити **можливі Доповнення, що підписані одночасно з контрактами.****Які суми без урахування податків (HT) контрактів на будівництво?**  євро |
| * ***У випадку CCMI, взяти до уваги договірну суму.***
* ***Якщо контракт є глобальним, б****рати його цілком без пропусків.*
* ***Якщо мова йде про контракти з окремих лотів за видами робіт,*** *необхідно включити :*
	+ *Головні роботи : землян роботи, кладка (фундаменти, стіни, зовнішні покриття, підлоги), дах (каркас, покриття, герметизація), перегородки, трубопроводи, штукатурка, ізоляція*
	+ *Другорядні роботи : електрика-опалення, кондиціонування повітря, сантехніка, внутрішні покриття, кухні з обладнанням, столярка, …*

*У цьому випадку надати контракти на відповідні лоти (сторінка 6).****Навпроти, виключити лоти із зносу, під’їдні дороги, комунікації (VRD), устаткування та облаштування територій (зовнішні приміщення), спеціальні фундаменти,побудову фундаментів, гонорари та страхування.*** |
| **в тому числі суми зносів без податків на включену частку**............. євро тоді надати витяг з контракту, що вказує відповідну суму (сторінка 6)**Які є суми контрактів на будівництво з урахуванням усіх податків?** євро*Контрактна сума з урахуванням усіх податків залежить від ставки ПДВ, вказаної в запитанні 3.1* |

 |
| **4** | **Чи включена кожна із зазначених нижче послуг до суми, вказаної на сторінці 2 ?**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Закресліть один з 3 квадратів напроти кожної послуги*Послуги* | **Так, послуга повністю включена в контракти, поставки та монтаж**[1] | **Так, але частково:**. послуга частково ;. тільки монтаж, тільки поставка[2] | **Ні, послуга повністю виключена**:- не передбачена,- виключена з контрактів,- повністю за кошт замовника або третьої особи [3] |
| Опалення (без сантехніки) | **** | **** | **** |
| Кондиціювання | **** | **** | **** |
| М’яке покриття підлоги – Плитка - Паркет | **** | **** | **** |
| Фарбування - Шпалери | **** | **** | **** |
| Сантехніка та запірна арматура | **** | **** | **** |
| Кухні з обладнанням | **** | **** | **** |
| Роботи на під’їзних шляхах, комунікаціях,..., устаткування та облаштування території (1) | **** | **** | **** |
| Зноси | **** | **** | **** |
| Спеціальні фундаменти та їх розширення (2) | **** | **** | **** |
| Гонорари архітекторів або еквівалентні витрати (3) | **** | **** | **** |
| Страхування споруд від пошкодження (DO), або інші види страхування за рахунок замовника (4) | **** | **** | **** |

 |
|  | *(1) - роботи на під’їзних шляхах,комунікації, каналізація (VRD) за межами споруд (більше ніж 50 см від стін) ;* *- зелені насадження, забори, тощо ; басейн, різні зовнішні споруди, тощо.**(2) особливі несучі споруди глибиною від 2 до12 метрів максимум (берлінська стінка, монолітний залізобетон, колодязі, баластні колони, тощо) або глибокі фундаменти від 12 до 30 метрів максимум, побудовані за допомогою паль, мікро-паль,шпунтів, тощо.**(3) Робота архітекторів : для заявки на ДБ, досьє з фінансування, концепція, також контроль за будівництвом,...**(4) Єдині поліси для будівництва (PUC, випадок різних лотів) виключені в принципі.* |

**ДАТИ**

|  |  |
| --- | --- |
| **5** | **Дата підписання контракту (-ів) (письмова згода на пропозицію) (5)**................. 2 0 **місяць рік** **Дата, на яку були встановлені ціни (референтна дата) (5)**.................................... 2 0Якщо її немає, дата, на яку було складено кошторис (узгоджений) **місяць рік****Дата початку робіт, дійсна або передбачувана** ........................................ 2 0  **місяць рік****Передбачуваний строк виконання робіт**............................................................................... місяців |
|  | *(5) Якщо є декілька контрактів, зазначити дату, що відповідає контракту на основні роботи-кладку.* |

**ІНДЕКСАЦІЯ КОНТРАКТІВ**

|  |  |
| --- | --- |
| **6** | **Чи є можливість переглядати або актуалізувати ціни:****a) до початку робіт або до завершення проекту?****** 1. Так (ціни актуалізуються) *Частий випадок для CCMI***** 2. Ні**b) Після початку робіт ?****** 1. Так (ціни переглядаються)**** 2. Ні |
| **КОМЕНТАРІ :** .................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................3 |

|  |  |
| --- | --- |
| **7** | **Яку форму має будинок ?**Взяти за основу перший поверх, якщо до нього прибудовано гараж, то його не враховувати.**** 1. Квадратна чи прямокутна форма**** 2. Форма у вигляді L або V**** 3. Інші форми (T, U, O, Z,.... ) |

|  |  |
| --- | --- |
| **8** | **Кількість жилих рівнів у будівлі**,включаючи при необхідності оснащені горища ..............Примітка : якщо гараж займає цілий рівень, його не враховувати. |

**ХАРАКТЕРИСТИКИ БУДІВЛІ**

|  |  |
| --- | --- |
| **9** | a) Горища (як це передбачено в контракті):**** 1. Не існують**** 2. Не використовуються**** 3. В принципі можуть облаштовуватися (тільки тоді, коли їх висота більше 1 м 80)**** 4. В принципі облаштовані **b) Характер останнього жилого рівня** (в разу необхідності, це обладнані горища)**** 0. Один жилий рівень (перший поверх без обладнаних горищ)**** 1. Останній повний жилий рівень (повністю покриває нижній рівень)**** 2. Останній частковий жилий рівень (перекриття тільки частково покриває нижній рівень) |

|  |  |
| --- | --- |
| **10** | Характер підвального поверху (заглиблений у землю поверх під першим поверхом)**Підвальний поверх :****** 1. Не існує**** 2. Частковий (підвальний поверх займає площу меншу, ніж перекриття першого поверху)****  3. Повний (підвальний поверх займає ту саму площу, що і перекриття першого поверху) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **11** | **Положення гаража за контрактом**Примітка : «Гаражі» мають обов’язково зачинятись.**** 0. Гараж не передбачено за контрактом**** 1. На підвальному поверсі**** 2. В межах будинку (на фундаменті)**** 3. Прибудова до будинку**** 4. Окремо |  | **Якщо контракт передбачає гараж, там можна поставити :****** 1. Одну машину**** 2. Дві машини**** 3. Три машини і більше |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **12** | **Якій термічній регламентації відповідає ваша будівля? Чи була ваша будівля предметом заяви на марку енергетичної характеристики? Для RT 2012, яким є енергетичний клас?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ****  0. RT 2012 (діюча термічна регламентація)*або вища марка:*****  5. Effinergie +****  8. Інша марка, уточнити: …...............................**Яким є вказаний енергетичний клас :****** 1. **classe A****** 2. **classe B** | ****  1 RT 2005*або вища марка:*****  2. HPE 2005 (Haute Performance Énergétique)****  3.HPE Enr 2005****  4.THPE 2005****  6.THPE Enr 2005****  7. BBC-Effinergie 2005****  9. Інша марка, уточнити:................................. |  |

 |
| *Для визнання державою марка енергетичної характеристики має бути видана контролюючою організацією, яка уклала угоду з державою (Cerqual, Cequami, Promotelec Services) і гарантує загальний рівень якості будівництва.**Effinergie + є приватною маркою асоціації Effinergie, яка пропонує знизити максимальне споживання енергії, пов’язане з п’ятьма регламентованими видами використання у будівлях (опалення, гаряча санітарна вода, освітлення, охолодження, допоміжні споживачі (вентилятори, насоси)), на 20 % в порівнянні з вимогами RT 2012. Вона потребує також Bbio (біокліматична потреба) нижчу на 20 % за Bbio, що його вимагає RT 2012 .* |

4

**ТЕХНІЧНИЙ ОПИС ПІДПИСАНИХ КОНТРАКТІВ**

**ОПАЛЕННЯ ЖИТЛА, ТАК ЯК ЦЕ ПЕРЕДБАЧЕНО ЗА КОНТРАКТОМ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **13** | **Які види енергії використовуються для опалення ?**На це запитання, **2 відповіді максимум****** 1. Електрика****  2. Газ з мережі**** 3. Побутовий мазут****  4. Бутан, пропан (*в цистерні або в балоні*) **** 5. Деревина *(дрова, дощечки, тирса, гранули, тощо*)****  6. Вугілля та подібні матеріали**** 7. Сонячна енергія**** 8. Пара, гаряча вода з підігрівом з міської мережі**** 10. Геотермічне джерело *(тепло від води або землі)* **** 11. Аеротермічне джерело *(тепло з повітря)* **** 9. Інше, уточнити: ........................................................................................................................................ | **Що є випромінювачем тепла?**На це запитання, **2 відповіді максимум******  1. Нема ніякого**** 2. Конвектори/радіатори, панелі-радіатори****  3. Тепле повітря (по трубах)****  4. Підлога/стеля (с підігрівом)****  5. Інше, уточнити: ......................................... |
| **Яка система виробництва тепла застосовується?**На це запитання, **2 відповіді максимум******  1. Така система не передбачена за контрактом****  2. Незалежні апарати****  3. Індивідуальне центральне опалення****  5. Міське опалення (*підстанція*)****  9. Інше, уточнити: ........................................ |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **14** | Яке устаткування застосовується для виробництва тепла ? На це запитання, **1 відповідь максимум****** 1. Нема ніякого **** 2. Котел «класичний»****  3. Високопродуктивний котел / низької температури****  4. Котел з конденсацією****  5. Тепловий насос****  6. Піч ****  7. Котел з мікро-когенерацією / з когенерацією *(див. пояснювальну примітку на сторінці 7)***** 9. Інше, уточнити: .................................................... | **Відведення диму**Примітка : навіть у випадку електричного опалення, обов’язково мати димохід для можливості встановлення котла.На це запитання, **1 відповідь максимум******  1. Нема відведення диму****  2. Підключення до VMC газовідведення****  3. Вантуз (*герметичний відвід з наддуванням*)****  4. Димохід простий (*в очікуванні печі)*****  5. Димохід з’єднаний з піччю (*димохід з печі або з каміну*) |

**Гаряче водопостачання житла, як воно передбачено за контрактом**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **15** | **Які є види гарячого водопостачання (ГВП)?**На це запитання, **2 відповіді максимум******  1. ГВП не передбачено за контрактом****  2. Тепло подається з центрального опалення ( = « ГВП індивідуальне змішане»)****  3. ГВП незалежне від центрального опалення | **Які види енергії використовуються для виробництва ГВП, незалежного від центрального опалення?**На це запитання, **2 відповіді максимум****** 1. Електрика ****  2. Газ з мережі**** 7. Сонячна енергія**** 8. Аєро- або геотермальні джерела**** 9. Інше, уточнити: .................................................. |
| **Чи є ємність для гарячої воді ?** **** 1.  Так (електроводонагрівач, буферна ємність, термодинамічний водонагрівач, тощо...)**** 2.  Ні (підігрів на місці) |

|  |
| --- |
| **Коментарі та уточнення :** ….........................................................................................................................................................................…......................................................................................................................................................................... |

5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **16** | ПЕРЕЛІК ДОКУМЕНТІВ (КОПІЙ), ЩО В ОБОВ’ЯЗКОВОМУ ПОРЯДКУ ДОДАЮТЬСЯ ДО ВАШИХ ВІДПОВІДЕЙ- **Контракти на будівництво з датами та підписами обох сторін, без додатків,** включаючи можливі доповнення, що були підписані одночасно.**Або**, **кошторис** з позначкою «Узгоджено» замовника,з датами та підписами обох сторін.**У випадку контрактів з окремими лотами,** ми чекаємо на ці документи щодо наступних лотів, якщо вони входять до ціни, зазначеної на сторінці 2 :

|  |  |
| --- | --- |
| ****земляні роботи,без під’їзних шляхів і комунікацій****основні роботи****будівельні конструкції****покриття****герметизація****зовнішня столярка****внутрішня столярка****замки та запори | ****перегородки, штукатурка****покриття підлоги м’яке**** покриття підлоги тверде****фарбування-покриття стін****сантехніка-газове опалення - вентиляція – кондиціювання ****електрика-електричне опалення****слабкі струми****санітарне обладнання, крани |

- **Якщо зноси включені до суми на сторінці 2, надати документ, що дозволить їх виділити** (попередній кошторис (DQE), фактури, що відносяться до надання цих послуг).**- Зведена таблиця цін за лотами,** якщо така існує (в кінці кошторису або в фінансовому балансу операції,...). |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **17** | **Прохання зазначити час, що ви втратили на заповнення даного запитальника, включаючи час на пошук даних:** |  |

**В рамках комплексної операції, ви можете долучати інші документи (брошури, проспекти...), які нам дозволять краще зрозуміти характер будівництва**

**КІНЕЦЬ ЗАПИТАЛЬНИКА**, **дякуємо за співпрацю. Просимо повернути запитальник, разом з копіями вищезазначених документів, на адресу, вказану в рамці на стор. 1**.

***Виключно для Адміністрації***

|  |
| --- |
| **КОМЕНТАРІ** ***надішліть цей запитальник, заповнений потрібним чином з додатком відповідної картки обстеження 2ї фази.*** |

6

**ІНФОРМАЦІЯ ДО ВАШОЇ УВАГИ**

**Для чого потрібна дана анкета ?**

Анкета «Собівартість Нового Житла (Prix de Revient des Logements Neufs – PRLN) дозволяє **розрахувати індекс вартості будівництва (ICC)**.

ICC є квартальним індексом, база 100 в четвертому кварталі 1953 року, коли він був створений. Його розраховує і публікує Insee на своєму сайті ([www.insee.fr](http://www.insee.fr/)) і в Офіційному Журналі ([www.journal-officiel.gouv.fr](http://www.journal-officiel.gouv.fr/)).

Цей індекс використовується також :

- для розрахунку індексу торгівельних приміщень, встановленого законом щодо модернізації економіки (стаття 47 закону 2008-776) ;

- для індексації орендних договорів (торгівельні, офісні приміщення,...);

- для професійних будівельників в якості джерела знань щодо змін цін в їхньому секторі діяльності.

**Чому ця анкета є обов’язковою ?**

Країні потрібно знати зміну цін та характеристик нових будівель, щоб допомогти визначенню та проведенню політики в даній галузі. Закон 1951 року, зі змінами, щодо державної статистики передбачає обов’язок відповідати на запитальник та гарантує разом з цим конфіденційність наданих відповідей. Цей обов’язок надавати відповіді витікає з того факту, що анкета була визнана :

- своєчасною: вона відповідає потребі державного інтересу і не повторює інші статистичні джерела ;

- відповідною до усталених правил в галузі статистичних обстежень.

Анкету внесено до програми обстежень, що мають загальний інтерес с обов’язкових характером, яка затверджена постановою Національної Ради із Статистичної Інформації (Conseil National de l'Information Statistique – CNIS). Вона затверджується візою CNIS ([www.cnis.fr](http://www.cnis.fr/)).

Яким є поле даної анкети ?

ICC стосується нових будівель, що мають основне призначення в якості житла. Всупереч тому, що можна подумати, виходячи з його назви, це є індекс ціни, а не вартості, оснований на спостереженні будівельних договорів, що їх укладають замовники та будівельні фірми підрядники. Інші складові, що входять до собівартості житла (вартість земельної ділянки та її облаштування, супутні витрати на просування, фінансові витрати...), виключені з поля індексу.

**Опис анкети :**

Для анкети PRLN робиться вибірка дозволів на будівництво, включається інформація щодо контрактних сум, характеристик будівництва. Анкета провадиться в два етапи (фази) та розділяються дозволи на будівництво однієї квартири і дозволи на будівництво двох та більше квартир.

|  |
| --- |
| **ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА** |
| ***ЩОДО КОНТРАКТІВ****Контракти, що відбираються, є контрактами на роботи, укладеними між замовником (особою власником землі, який подав або він імені якого було подано заявку на одержання дозволу на будівництво) генпідрядником (підприємство, яке бере на себе виконання будівельних робіт).****ЩОДО КОТЛА З МІКРО-КОГЕНЕРАЦІЄЮ / КОГЕНЕРАЦІЄЮ****Ці апарати мають ще назву «електрогенератор них котлів» або «екогенераторів». Вони належать до третього покоління газових котлів після класичних котлів та котлів з конденсацією. Вони відрізняються тим, що виробляють одночасно, від одного і того ж джерела енергії, тепло та електрику. Ця система, крім того, що дозволяє вам опалювати ваше житло і здійснювати гаряче водопостачання, дозволяє вам стати виробником електроенергії для покриття частини ваших потреб.* |

7